



CRONICA DE LA CIUDAD

BELLEZAS

Hace frío. Tenemos días lluviosos, nublados y claros. Es lo propio de la estación climatológica en que nos encontramos.

El paisaje segoviano encuentra ya, como telón de fondo, la sierra del Guadarrama cubierta con un blanco manto en buena parte.

Esto quiere decir que también ahora Segovia es bello motivo de atracción artística y turística. Porque no es justo que sólo se trate de atraer al turismo, sino que también debería procurarse la atracción del mundo artístico español hacia Segovia.

ANUNCIOS POR PALABRAS

VIERNES, día 3, pulsera de oro con monedas y fetiche, desde Madres Jesuitas, por San Frutos, plaza de Franco.

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y propietarios de fincas.

PERDIDAS SE venden siete carneros sobres sementales, gran tamaño. Lastras de Lama. Monterrubio (Segovia).

VENDO vaca suiza abocada al segundo. Paco Rubio. Hoyuelos.

VENDO chotos y chotas de dos a doce meses. Félix-Carmelo Galindo (frente fábrica de hielo).

CABALLO bueno, vendo. Edmundo Roldán. Añe.

ALQUILERES CONDUZCA usted mismo. Autos Sierrama. Alquiler sin chófer. Últimos modelos todas las marcas.

MATRIMONIO necesita piso confortable y céntrico. Razón: Gestoría «Cas-tilla». Plaza Rubia, 5. Teléfono 2798.

ENSEÑANZA CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5.

NECESITAMOS señoritas tejedoras máquinas hacer punto. Remuneramos bien. Imperio, Montera, 32. Madrid (3.748).

COLEGIO Alaman precisa cocinera y pincha internas para uno de sus centros. Buena retribución. Pinar, 6. Madrid (6).

VENTAS SE venden pisos bloque en construcción, condiciones interesantes. Teléfono 3564.

MOTOS usadas. Facilidades. Garaje San Agustín, 14.

VENDO bar y casa tres plantas en San Lorenzo del Escorial. Razón: Hijos de Cuesta. Teléfono 19. Villalba.

VENDO casa, piso libre, Travesía de las Nieves, 14. Tratar: Santo Domingo, 22.

CAMIONES varias marcas, buen estado, toda prueba. Casa Sava. Teléfonos 3810, 4882.

VENDO casa planta baja, con jardín, 160 m². Teléfono 2195, de 14 a 16.

PISO llave en mano. Travesía de la Dehesa, 2, portería.

NOVIOS: Nuevos modelos dormitorios, mejores precios, Muebles Hermando. Fabricación propia.

SE vende remolacha forrajera, a 0,70 pesetas kilo. Cooperativa. Villavela.

JOVAL, 600, Renault, Citroën, otras marcas, 200 automóviles elegir. Hacemos lotes ocasión. Compraventa. Avenida Córdoba, 10. Madrid.

VENDO Seat 1.400 último modelo, seminuevo. Teléfonos 3921 y 2693.

PISO 170 m² y sótanos 260 m², unidos, se venden, juntos o separados. Teléfono 3725, de lunes a nueve noche.

GANADOS CHOTA ocho meses y burro, vendo. Rafael Postigo. Zamarramala.



Información Local

Reunión de autoridades y técnicos para tratar del problema del abastecimiento de agua a la capital

Ha tenido lugar esta mañana en el Gobierno Civil

El pleno estudiará mañana una propuesta sobre ampliación del embalse, conducción y red de distribución

Como el abastecimiento de agua potable a la capital sigue constituyendo un importante problema, se intenta arbitrar por todos los medios posibles aquellas medidas que, de carácter urgente, puedan llevarse a

Los nuevos trenes entre Madrid y Segovia

Ya han comenzado—y lamentamos que así ocurra—a llegarnos algunas quejas sobre el nuevo servicio de trenes entre Segovia y Madrid. Se entiende, de trenes eléctricos de cercanías. Nos dicen que, como hasta el presente, siguen llegando tanto a Madrid como a nuestra ciudad a horas no previstas en los horarios.

A NUESTROS SUSCRIPTORES

El próximo día 15 pondremos en circulación las tarjetas-reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso, más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 8,50 pesetas.

Gran triunfo de La Chunga en su recital de anoche en el Juan Bravo

En enero de 1965, y en el teatro de la Unesco, en París, La Chunga ofreció un recital que tuvo una amplia resonancia. Este mismo recital, fundamentalmente, fue el que tuvo lugar ayer, a las ocho de la noche, en el teatro Juan Bravo, que registró una buena entrada.

REGISTRO CIVIL

Han sido hechas las siguientes inscripciones: Nacimientos: Julián García y Arribas, hijo de Julián y de Josefa Carmen María Teresa; María de la Peña Escudero y Onrubia, de José y Antonia; Susana-Inés del Canto y Bantón; de José María y Angeles; María Alicia Galicia y Pérez, de Pedro y Celia; María Belén Piñeiro y Rodríguez, de Francisco y María Isabel; Sonia María Sanz y García, de Aniceto y Julia.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer Presión atmosférica: 666,9. Dirección del viento: NO. Temperatura máxima: 8 grados.

EL SENOR DON JUAN MARCOS ZAZO

Falleció en Tizneros el día 8 de noviembre de 1967 a los 97 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.

EL QUE BEBE MUCHO GANA

El que bebe mucho gana. DUE GORDON. Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

LA NIEVE y las DIFICULTADES en la circulación por carretera

Ha comenzado a funcionar el mapa instalado en la Plaza Oriental

Los pasados días en que sobre la ciudad se registró la precipitación de lluvia, en la sierra fue nieve lo que cayó. Por eso, podemos decir que ha comenzado la nueva temporada de nieve y, como consecuencia, llegaron las primeras dificultades para el tránsito por las carreteras, sobre todo por los puertos.

El martes pasado y ayer, las máquinas quitanieves del Servicio de Nieves de la Jefatura Provincial de Carreteras, según nuestras noticias, trabajaron por el puerto de Navacerrada, aunque hoy han suspendido su actividad por haber quedado limpia la carretera.

AL AIRE DE LA CALLE

UN SERVICIO MAS

Se pregunta uno de nuestros lectores que por qué no se establece un buzón junto a la ventanilla de la Administración de Correos en que se expendan los sellos, con lo que se evitaría que el público tuviese que dar la vuelta al edificio para depositar la correspondencia.

CONVOCATORIAS DE EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

Becas de ayuda a huérfanos por la Mutualidad de Banca. Delegación Provincial de Mutualidades Laborales.—En virtud de lo acordado por la Asamblea general de la Mutualidad Laboral de Banca, se convocan para el año 1968, becas de ayuda a la formación de huérfanos que reúnan las siguientes condiciones:

SANCHONUÑO

El P. P. O. clausura un curso de resinación por estimulantes químicos

Sanchonuño.—Con asistencia del delegado de Trabajo y gerente provincial del Programa se ha celebrado en esta localidad el acto de clausura de un curso de resinación por el sistema «epica de corteza», estimulado con ácido sulfúrico que había comenzado el día 27 de septiembre.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer Presión atmosférica: 666,9. Dirección del viento: NO. Temperatura máxima: 8 grados.

EL SENOR DON JUAN MARCOS ZAZO

Falleció en Tizneros el día 8 de noviembre de 1967 a los 97 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.

EL QUE BEBE MUCHO GANA

El que bebe mucho gana. DUE GORDON. Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

EL SENOR DON JUAN MARCOS ZAZO

Falleció en Tizneros el día 8 de noviembre de 1967 a los 97 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.

EL QUE BEBE MUCHO GANA

El que bebe mucho gana. DUE GORDON. Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

«La Chunga» se olvida de cuanto le rodea cuando está en el escenario

Ayer se presentó el espectáculo «El café de La Chunga» en una nueva versión en el teatro Juan Bravo. Con Micaela Flores «La Chunga» joven madre y gran intérprete del baile...

Muy bueno; pensé al principio que era un poco frío, pero en cuanto vi cómo reaccionaba, comprendí que era un público maravilloso.

¿Quiere decir algo para él? Nada más que espero poder venir pronto otra vez.

Igual deseamos nosotros a esta «Dobla Gitana».

YAGOBET



Reunión en el Círculo «San Fernando»

Mañana, a las ocho y media de la tarde, tendrá lugar la reunión general del Círculo «San Fernando» de la Organización Juvenil.

AGENDA PARA MAÑANA

VIERNES 10 DE NOVIEMBRE

Van 314 días de 1967; faltan 51. Sol: De 7.55 a 18.3.

Santoral: Nuestra Señora de la Almudena; santos Andrés Avelino, cf.; Trifón, Respicio y Ninfa, vg. mrs.; Demetrio, Probo, obs. Aniano, dc.; Eustasio, Tiberio, Modesto, Florencia, mrs.; Trifena, Trifosa.

Misa (blanco): De san Andrés Avelino; conmemoración de los santos Trifón, Respicio y Ninfa.

Pensamiento: «La vanidad es el amor propio al descubriéndose; la modestia es el amor propio que se esconde.» (Fontenelle).

CERTINA D-S

el reloj más fuerte del mundo ATALAYA-Ladredo, 12 Segovia?

SUCESOS Doce heridos en el choque de dos trenes, en las cercanías de Bilbao

Después de celebrar un opíparo banquete en el supermercado, los ladrones dejaron una nota dando las gracias por la comida

Bilbao, 8.—Doce personas resultaron heridas de diversa gravedad al chocar dos trenes de mercancías en las proximidades de Bilbao.

Hirió a un policía que trató de identificarlo

Madrid, 8.—Ha sido detenido Vicente Ayuso Rodríguez, acusado de haber agredido a un inspector del Cuerpo General de Policía.

Detenciones de agitadores políticos en Bilbao y Sevilla

Bilbao, 8.—Tras de un breve tiroteo, un individuo fue detenido ayer, en Bilbao, como consecuencia de un servicio especial montado por la policía.

La Policía pudo localizar dicho «Citroen» que, efectivamente iba ocupado por dos individuos.

Ladrones «corteses»

Marbella, 8.—«Lo sentimos, pero teníamos hambre. Gracias», es el texto de la «cortés» nota dejada por unos ladrones en el despacho de la dirección de un supermercado.

Los ladrones entraron en el despacho de la dirección del supermercado y celebraron la comida después de apoderarse también de una pequeña caja de caudales.

Hace varios meses, otros ladrones robaron también el mismo supermercado, llevándose alimentos y dinero, por un total superior a las 50.000 pesetas.

Doce horas para apagar un fuego

Madrid, 8.—Doce horas tardaron los bomberos en dominar el incendio que se produjo de madrugada en una trapería de la calle de Fernando Casero, núm. 3, en el barrio de Valdeavivar, entre Hortaleza y Fuencarral.

En pocos minutos desvalijan un camión abarrotado

Barcelona, 8.—A plena luz del día, en la plaza de San Pedro, un camión de gran tonelaje, abarrotado de mercancías...

La Semana Nacional del Ganado Porcino y sus Industrias se prepara activamente

Como ya tienen noticias nuestros lectores, en el mes de diciembre próximo y durante los días del 13 al 17 va a celebrarse en Barcelona la Semana Nacional del Ganado Porcino y sus Industrias.

En la secretaría general de este certamen se nos informa que ya hay numerosos inscritos para asistir a esta convención técnica, ganadera e industrial de toda España.

Se prepara activamente por la comisión ejecutiva hasta el más pequeño detalle, con la intención de que no falte nada a los participantes para conseguir los frutos deseados y al mismo tiempo les pueda ser grata la estancia en Barcelona durante esos días.

Se darán a conocer en las sesiones científicas, ocho ponencias generales redactadas todas ellas por un grupo destacado de técnicos y economistas...

Coincidiendo con lo anterior y en el mismo lugar se exhibirán en un concurso-exposición animales selectos de las distintas razas.

ejemplares representativos de esa mejora conseguida.

Al lado de esta manifestación ganadera estarán las industrias relacionadas con la producción porcina las cuales expondrán sus productos en los «stands» del Palacio de las Naciones de la Feria de Muestras que será un marco excelente para que todas las interesadas encuentren las facilidades y comodidad necesarias...

impresos comerciales en uno y varios colores Tipos última novedad Calidad en la impresión Rapidez en la entrega

Vietnam del Norte no aceptará condiciones de ninguna clase para terminar la guerra

Londres, 8.—El jefe de Gobierno norvietnamita, Pham Van Dong, ha manifestado que Vietnam del Norte «no aceptaría condiciones de ninguna clase» para concluir la guerra del Vietnam.

Van Dong, en una entrevista hecha en exclusiva al «Guardian», señala que su país había previsto la reciente escalada de los bombardeos estadounidenses y estaba preparado para hacerla frente.

Insistió en que el bombardeo «y otros actos de guerra» contra el norte deben detenerse incondicionalmente, antes de llegar a un acuerdo.

«Los vietnamitas somos un pueblo digno», dijo, «no negociaremos bajo la amenaza de bombardeos».—Efe-Upi.

MÁS DE SIETE MILLONES DE VEHICULOS se destruyen anualmente en los Estados Unidos

Por este procedimiento, la industria norteamericana del automóvil puede seguir produciendo sin que el mercado se sature

DETROIT (Servicio especial). Cuando se piensa que la industria automovilística americana lanza anualmente al mercado alrededor de 10 millones de vehículos se desemboca rápidamente a la conclusión de que la capacidad de compra de los usuarios de coches no puede durar.

Sin embargo, contra todo pronóstico y temor, la industria automovilística norteamericana sigue funcionando mes tras mes a pleno rendimiento, y su denso caudal de automóviles pasan a las autopistas y carreteras, sin que su presencia sea advertida de manera notable.

«¿A qué obedece este extraño fenómeno? ¿Cómo es posible que el país se mantenga por debajo del punto de saturación, con casi un millón de vehículos nuevos todos los meses?»

La razón es muy sencilla: el ritmo de destrucción de los automóviles es casi tan grande como el de fabricación.

LIBROS El cristiano, alma del mundo

El posconcilio ha determinado un momento en que se han despertado o han sido removidas muchas inquietudes de tipo religioso.

Muchas obras han sido escritas en el marco de estas inquietudes y a ellas viene a sumarse ahora el libro del padre Macario Diez Pansa, superior de la comunidad de misioneros claretianos de nuestra ciudad, que se titula precisamente citando la clásica expresión conciliar, «El cristiano, alma del mundo».

A la lectura de la solapa, el lector es ya avisado de que ésta no es una obra de teología. No se trata pues de una exposición rigurosa sobre cuestiones dogmáticas, o sobre las relaciones de la fe con las ciencias profanas...

Sin que estos temas estén totalmente ausente, e incluso encontrándose algunas veces explícitamente aludidos el propósito de esta obra es distinto. «El cristiano, alma del mundo» es fundamentalmente un libro de ascética.

El pensamiento del autor discurre por unos cauces y respira un sentido hondamente tradicional, pero ello no obsta para que el libro reúna una serie de caracteres a través de los cuales se sitúa en una línea de vivaz contemporaneidad.

El pensamiento del autor discurre por unos cauces y respira un sentido hondamente tradicional, pero ello no obsta para que el libro reúna una serie de caracteres a través de los cuales se sitúa en una línea de vivaz contemporaneidad.

Por otra parte, la personalidad del autor y su bien conocida sensibilidad poética no podían estar ausentes. El lenguaje del P. Macario es sencillo y bello, es también cálido, eficaz, propio de quien tiene oficio de escribir y familiaridad con las palabras.

EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Alguna baja en los precios de lanar

Medina del Campo.—El mal tiempo no impidió que el mercado celebrado el domingo se viera bastante concurrido, tanto por la presentación de cabezas a la venta como por la asistencia de ganaderos...

En ganado lanar expusieron 4.551 cabezas siendo vendidas en gran parte. En lo referente a cotizaciones éstas fueron muy similares a las que rigieron el domingo anterior.

En ganado asnal presentaron a la venta 3 ejemplares, efectuándose algunas ventas, todas ellas con destino a matadero, oscilando los precios desde las 1.000 pesetas...

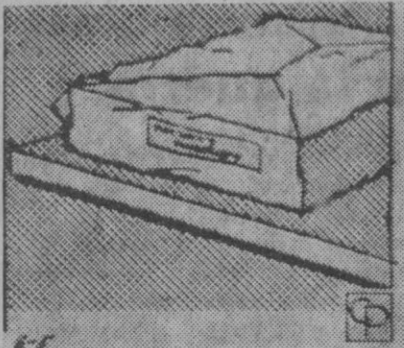
En corderos para matadero se cotizaron los de buenos rendimientos cármicos raza castellana entre 31 y 33 pesetas kilo vivo...

En ganado porcino sigue sin efectuarse operaciones en el mercado por encontrarse cerrado.

VACUNO En ganado vacuno, presentaron 19 ejemplares efectuándose algunas ventas tanto en el mercado como en los establos.

- Table with 2 columns: Service, Price. Includes Médico de urgencia del S. O. E., Bamberos, Casa de Socorro, etc.

**ELOISA DICE:**



**Conservación de prendas de lana**  
Si va a guardar por algún tiempo prendas de lana, envuélvalas en papel de aluminio, después de doblarlas al tamaño conveniente, y póngalas en una etiqueta para identificarlas con facilidad. De este modo ocuparán poco espacio y quedarán protegidas de la luz, los insectos y la humedad.

**Sandwiches con lechuga**  
Cuando los sandwiches llevan lechuga, ponga la mayonesa entre sus hojas, en el centro de aquéllas, y así no se ablandará el pan.

**Verduras de piel resbaladiza**  
Resulta difícil quitar la piel con un cuchillo o pelador a las verduras y frutas de corteza resbaladiza, pero si vierte sobre ellas un poco de agua caliente y espera un par de minutos, la piel saldrá con toda facilidad.

**EL ESPEJO DEL ALMA**



**¿ES MALO PREOCUPARSE POR EL TIEMPO?**

No. Pero, de acuerdo con un psicoanalista, la persona a la que le gusta predecir el tiempo oculta algún conflicto de tipo personal. Dicho analista asegura que el deseo de adivinar qué tiempo va a hacer es una forma simbólica de conseguir el dominio sobre las emociones violentas. Incluso la persona que se interesa de forma regular por el tiempo, al parecer, lo hace porque confía en que una tormenta le envuelva, convirtiéndose en un sustituto de su madre.

**¿HAY DISCREPANCIA ENTRE LA EDUCACION EN EL HOGAR Y EN LA ESCUELA?**

Con mucha frecuencia. Las jóvenes, por ejemplo, suelen sentirse inseguras por las diferentes metas esperadas de ellas en la vida. Sus familiares, por lo general, las inducen a llevar una vida hogareña, mientras que los colegios y universidades las animan a triunfar fuera de su casa. La discrepancia entre ambos objetivos, a menudo produce inseguridad en ellas respecto a su papel en la vida.

**¿INFLUYE LA NACIONALIDAD EN EL ALCOHOLISMO?**

Tras dieciséis años de estudio en el Shadel Hospital de Seattle (Washington) con catorce mil alcohólicos, los investigadores opinan que los habitantes de ciertas parte del mundo y sus descendientes carecen, de forma hereditaria, de una particular enzima en su organismo, de gran importancia para la eliminación de los productos tóxicos del alcohol. Los irlandeses, los escandinavos y los indios americanos parecen ser los más afectados por la ausencia de dicha enzima.

**Eché 16.000 pesetas a la basura**

Menos mal que pudo recuperarlas

Bilbao, 8.—Dieciséis mil pesetas se fueron en un saco de basura; pero, afortunadamente, han aparecido, gracias a la diligencia y rectitud de los empleados del servicio de limpieza del Ayuntamiento bilbaíno.

Hace unos días, una señora de Bilbao perdió dieciséis mil pesetas en billetes. Casi con seguridad dijo que se le habían ido en el saco de la basura. Inmediatamente puso el caso en conocimiento de los miembros del servicio de limpieza del barrio, y éstos, de plénume identificaron con el disgusto de la mujer, empezaron a remover y a hurgar sobre verdaderos montes de basuras y desperdicios y encontraron los dieciséis billetes juntos, que fueron entregados a su descuidada propietaria, quien, lógicamente, supo agradecer el gesto como se merece.—Cifra.

**Iturbi sufrió un ataque cardíaco en París**

París, 8.—El pianista español José Iturbi ha sufrido un pequeño ataque cardíaco, hoy, en el aeropuerto de Orly, de París, cuando se disponía a tomar el avión con destino a Ginebra. El estado de José Iturbi no inspira ninguna inquietud.—Efe.

**Córdoba gestiona la creación de una Universidad Agraria**

Según el gobernador civil se tienen las mejores impresiones a este respecto

Córdoba, 8.—El gobernador civil, informa Europa Press, ha dado cuenta al Consejo Económico Sindical de Córdoba de las gestiones realizadas en Madrid con motivo de la entrega al vicepresidente del Gobierno, ministros de Agricultura, Industria, secretario general del Movimiento, Obras Públicas y comisario del Plan de Desarrollo de los estudios relativos a las acciones preferentes para el crecimiento económico de Córdoba, en el II Plan de Desarrollo.

Manifestó que traía las mejores impresiones por lo que se refiere al sector primario, el relativo al de la Universidad Agraria, motor fundamental de todo el crecimiento y expansión del campo cordobés, como logro definitivamente conseguido para esta provincia, así como el programa de mejora ganadera en gran escala; atención proyectada sobre los embalses de Yanguas y del Guadajoz y los estudios urgentes sobre regadíos de la zona media del Genil y de Las Campiñas.

También la industria cordobesa actual y futura ha sido objeto de estudio por parte del Consejo económico sindical y los miembros del Gobierno que han sido visitados.

**VIGO**

**Botadura de dos buques bacaladeros**  
Vigo, 9.—Dos nuevos buques bacaladeros han sido botados en astilleros vigueses. Se trata de «Sierra Paz», de 46 metros de eslora y 750 toneladas

**Menos del 10 por 100 de los católicos franceses son practicantes**

París.—Ciento veinte obispos franceses se reunieron ayer en la gruta de Lourdes en la ceremonia de inauguración de la asamblea plenaria del episcopado francés que durará hasta el próximo día 15.

Los temas a tratar se refieren a los problemas espirituales de los católicos en Francia, país que cuenta con un 80 por 100 de bautizados, pero menos del 10 por 100 de practicantes.—Efe.

de registro bruto, y del «Ciclón», de 56 metros de eslora y 900 toneladas de registro bruto. Estos dos barcos hacen los números 1.358 y 1.359 de los construidos, en los cincuenta años de historia, por los astilleros Barreras. Cifra.

**MALAGA**

**Un polígono de 7.715 viviendas**  
Málaga, 8.—En el futuro polígono de La Alameda construirán 7.715 viviendas sobre una superficie de quinientos dieciséis mil metros cuadrados, con un presupuesto superior a los 75 millones de pesetas.

Hoy visitaron las obras el gobernador civil, don Ramón Castilla Pérez, y otras autoridades provinciales y locales, que recorrieron con detenimiento la amplia zona, para unir la cual a la ciudad será preciso el derribo del actual puente de Tetuán, construyendo otro moderno de 47 metros de anchura y 75 de longitud, con un coste superior a los 40 millones de pesetas.

El plazo de ejecución de las obras expira a fines del próximo año 1969. Cifra.

**La caja negra del avión de Iberia siniestrado está muy dañada**

Será llevada a Estados Unidos para su «interpretación»

Londres, 9.—Los investigadores del Board of Trade encargados de demantelar la «caja negra» del avión de la compañía Iberia que se estrelló el sábado pasado en Sussex creen que aun cuando consigamos extraer la «cassette» intacta, es muy posible que tengan que enviarla a los Estados Unidos para ser «interpretada», según ha declarado hoy un portavoz del Board of Trade.

La «caja negra», en la que hay un registrador de vuelo «Bendix», de fabricación americana, no es irrompible, como exigen las regulaciones del

**Zapatos españoles a la U. R. S. S.**

Barcelona, 8.—Tres toneladas de zapatos, de fabricación nacional, embarcarán mañana a bordo del buque ruso «Lesozavóls», que es esperado a primera hora con atraque señalado en el muelle de Poniente.

Este mercante cubre la línea Montreal y Mediterráneo con su país y procedente del Canadá dejará en el puerto barcelonés 201 toneladas de fibra de asbestos en 4.400 sacos.—Cifra.

Board of Trade para evitar que sea dañada en casos de accidente, pero como el registrador «Bendix» estaba instalado en un aparato español, éste no tenía que conformar con las regulaciones del citado ministerio. La «caja negra» está muy dañada, pero estamos intentando sacar la «cassette» sin estropearla, añadió el portavoz.

Mientras tanto, los restos del avión, en el que perecieron 37 personas, están siendo transportados al Royal Aeronautical Establishment, en Farnborough, donde van a ser reunidos de nuevo.

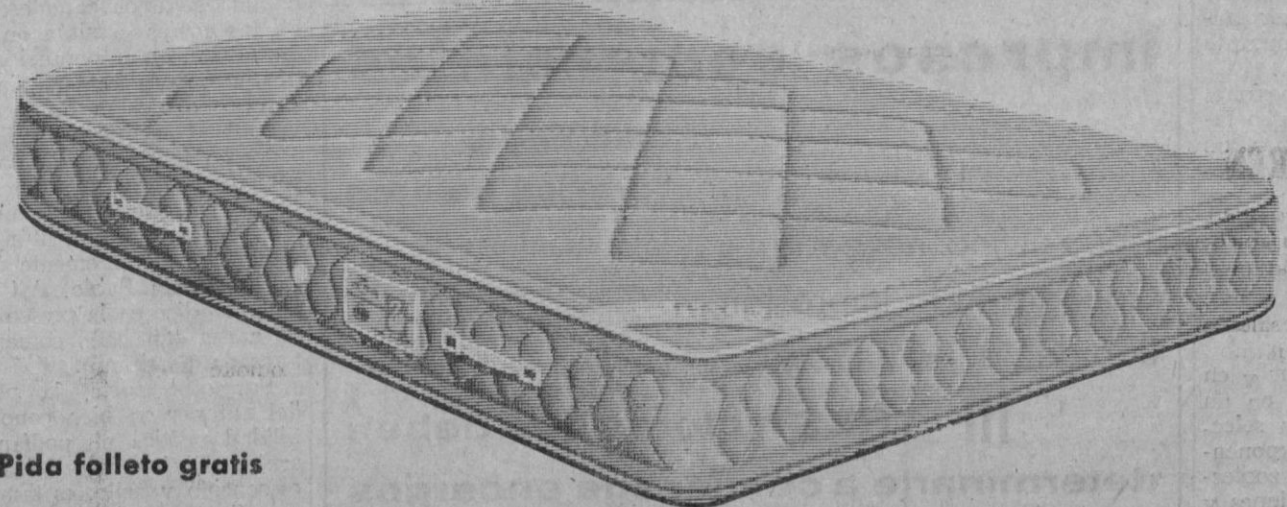
«El volver a montar los restos del avión es posible que nos dé alguna pista en cuanto a la causa del accidente se refiere, pero la verdadera clave está en el interior de esa «caja negra», explicó el portavoz del Board of Trade.—Efe.



**ESTE ES el sistema de muelles entrelazados que hace famoso al colchón FLEX R-59**

Un misterioso mundo de comodidad. Un solo hilo de acero que gira y se entrelaza formando muelles, —muelles sin nudos— en una superficie sin enganches, sin ruidos, sin posibles deformaciones. Este es el secreto de la comodidad inigualable de los modelos FLEX R-59, GRAN FLEX y SUPER LUJO FLEX ahora, con nuevos tapizados acolchados exclusivos del más depurado gusto y presentación.

Véalos en las buenas casas de muebles y colchonerías.



**Pida folleto gratis UNICO COLCHON ESPAÑOL DE MUELLES SIN NUDOS**

MIRADOR

FEMENINO

# EL ANTIDOTO DE LA MODA MASCULINIZADA

## Sombreros del siglo XVIII en las calles de Londres



Plumeti y raso para la mujer que vuelve al romanticismo.

(Foto Europa Press)

Estos sombreros han sido confeccionados por Herbert Johnson, el famoso sombrero londinense de la calle New Bond.

Herbert Johnson es una de las empresas más antiguas de sombrerería y también más famosas del mundo con un prestigio acreditado por sus clientes: las familias reales europeas.

En un principio, este taller fabricaba únicamente sombreros para hombres. Pero después, en la primera planta, había un pequeño rincón para la mujer. Pero la introducción fuerte en el mercado de Herbert Johnson comenzó el día en que las chicas empezaron a lucir sombreros de hombres.

Ahora el famoso sombrero londinense vuelve a aprovechar su oportunidad con esa especie de manía que ha cundido entre la juventud de volver a las antiguas formas de cubrir la cabeza. El tiempo que pueden ocupar las jóvenes en almidonar, planchar y lavar, no tiene importancia. Tampoco la tiene si los nuevos sombreros son o prácticos. Lo espectacularmente importante reside en que estos sombreros se han puesto de moda, porque la mo-

Sombreros de tira bordada holandesa del estilo Herbert Johnson. (Foto Europa Press).



da femenina-masculina toca a su fin y lo que se busca es algo con un antidoto nunca mejor logrado que con este estilo romántico y encantador.

Herbert Johnson estoy segura de que sin salir de su asombro, rápidamente ha empezado a desempolvar modelos. Ahí están.—(Europa Press).

MARIA ETCHEVERS

## Cocina.-Las castañas

Estamos ya en plena época de castañas y considerando las características de este extraordinario alimento, vamos a ofrecerles en esta y otras notas sucesivas platos apetitosos que pueden prepararse con ellas a bajo costo y con la ventaja de que nos permitan una mayor variedad en el menú familiar. Porque las castañas, no sólo sirven para postre, como cree mucha gente sino que además se pueden preparar con ellas riquísimas sopas y sornbinadas con otros ingredientes platos fuertes ideales para el invierno.

Ya se sabe que el mayor problema que presentan las castañas es el de pelarlas. Por eso vamos a daros primero un sistema muy eficaz para hacerlo y luego dos recetas para dos potages.

Una vez escogidas las castañas, de buena calidad, se les hará un corte a cada una por la parte más abombada. Seguidamente se meten a horno no muy fuerte donde se dejarán unos cuatro o cinco minutos. Se retiran y se pelan mientras están calientes para facilitar la operación. Es conveniente protegerse las manos con unos viejos guantes y ayudarse con un cuchillo de punta. Una vez peladas, ya están listas para su preparación que en este caso será en sendos potages. Para el primero necesitamos los siguientes ingredientes:

- Medio kilo de castañas.
- 200 gramos de miga de pan.
- 50 gramos de mantequilla.
- Sal y pimienta.
- 1 vaso de crema sin montar.

Se cuecen primero las castañas en el caldo con la miga de pan, sal y pimienta. Se pasan una vez cocidas por el pasaburé, se agrega la mantequilla y la crema y se sirve con trocitos de pan frito.

\*\*\*

Otro exquisito potage de castañas se realiza de la siguiente manera:

- Medio kilo de castañas.
- 1 zanahoria.
- 2 patatas.
- 1 puerro.
- 1 cebolla.
- 1 nabo.
- 1 puñado de judías blancas.
- 100 gramos de tocino en trocitos.
- Sal y pimienta.

Se pelan las castañas como indicamos antes y se hacen cocer en agua fría con los demás ingredientes. En el momento de servir se agrega a cada plato un trocito de mantequilla y una cucharada de crema de leche. Deben hervir como mínimo dos horas en olla normal o media hora en olla express. Una vez cocidas se basan por el pasaburé con todos los demás ingredientes.

**Si se ha hecho un peinado complicado en la peluquería**

Duerma con una redecilla apropiada que le permitirá mantener por unas horas más el peinado.

**CINTURATO PIRELLI**  
el neumático radial textil  
**ACCESORIOS LA UNION**

### Los productos de belleza y la emancipación femenina

Un centro italiano de investigación asegura, a la vista del consumo de productos de belleza por las mujeres de distintos países, que el mayor gasto de estos es índice de la emancipación de las féminas y de su integración al mundo del trabajo. Entre otros datos aporta este: Agua de colonia, la utilizan el 72 por 100 de las francesas, el 35 por 100 de las alemanas y el 16 por ciento de las italianas. Y es entre estas últimas donde menos mujeres trabajan fuera del hogar.

### SOFIA LOREN Y SU ULTIMA COLECCION

En el lujoso apartamento que en la avenida Jorge V de París han abierto los Ponti, figura en el cuarto de baño cerca de un centenar de tarros de cristal tallado estilo 1900.

Contienen sales para descanso, que Sofia Loren adquiere en cada una de las ciudades que visita.

Vestido de noche, que presenta para este invierno el modista alemán Charles Ritter. Color castaño oscuro, de georgette de pura seda, plisado y que, gracias un adorno cruciforme bordado a mano, presenta ese interesante escote

# LA MODA PARA PRIMAVERA-VERANO 1968, PRESENTADA EN PARIS

París.—El catorce «Salón Internacional del «prêt a porter» femenino» ha abierto sus puertas, en el recinto de exposiciones de la puerta de Versailles de París. Con asistencia de cuatrocientos veinticuatro expositores, representantes de doce países, entre ellos España, el salón ofrece las nuevas líneas de la moda de «prêt a porter» para la próxima primavera verano 1968.

### DOS TENDENCIAS

Estas líneas tienen dos tendencias, plenamente diferenciadas, según la edad de la mujer. Mientras las jóvenes seguirán con la «mode molle» («moda pantorrilla»), en la cual faldas, vestidos y abrigos se mantienen en una escala «mini» conservando líneas que ya fueron vistas en la primavera y verano últimos.

Sin embargo, los diseñadores han creado para la mujer joven un nuevo estilo, bautizado con el nombre de «moda rodilla» el cual alarga algunos centímetros las faldas para la próxima primavera-verano, con el tallo en su sitio, espaldas naturales y busto moderado aunque sin dejar de revalorizarlo.

«dos piezas» y vuelve la tendencia clásica. La chaqueta es del estilo sahariana, alargada. Las chaquetas cortas siguen de actualidad, pero de estilo blusón. La falda-pantalón mantiene su presencia en la moda femenina, en la cual obtienen un puesto destacado las bermudas.

### VESTIDOS

Los vestidos se reparten entre los camiseros y los vaporosos y voluminosos, ajustados a la cintura.

### COLORES

Los colores en general, pierden su acidez del verano último inclinándose hacia tonos un poco más oscuros, predominando azules, marrones e, incluso, el negro, sobre todo en los modelos de primavera.

### «LINEA TROMPETA»

La representación española «moda del sol», ofrece la novedad general en todas sus creaciones de la «línea trompeta», en la que abrigos, vestidos y trajes-sastre, asemejan a dicho instrumento, ajustados y rectos hasta las caderas, para ensancharse por debajo de ellas.—Efe.

### ABRIGOS

Las líneas generales de los abrigos siguen ofreciendo el estilo levita, con espaldas cuadradas, rectos, mangas montadas y cuellos oficial, viéndose asimismo abrigos «evasée» e incluso con pliegues.

### TRAJES SASTRE

Los trajes-sastre pierden el estilo

## LA COLECCION "ALGODON PARA TIEMPO LIBRE 1968" PRESENTADA EN LA FERIA VESTIRAMA

Patrocinada por el Instituto Internacional para el Algodón acaba de tener lugar en Bruselas, con motivo de la Feria Vestirama, la presentación de la colección moda 1968 para tiempo libre.

Esta colección formada por setenta modelos diseñados por las más prestigiosas firmas de confección de doce países europeos, define una imagen precisa, concretada en la tendencia al confort. La diversidad, reflejo del particular concepto de elegancia en los diferentes países, de climas también distintos, se expresa en la amplia variedad de tejidos, todos de puro algodón, en las texturas y en el colorido.

Evidentemente para la mujer, el vestuario de evasión puede tener cien interpretaciones, pero siempre prevalecerá la búsqueda de una sensación de comodidad, de vida activa y sin preocupación, la facilidad que permita

con igual confort montar en bicicleta, dar un paseo a la caída de la tarde o recibir a los amigos en casa. El vestuario para tiempo libre no sólo deberá ofrecer una silueta elegante, sino, también, deberá ser cómodo ante todo y fácil de llevar.

### «MODA DEL OCIO»

Estas razones han sido las que han tenido en cuenta los confeccionistas al elaborar la «moda del ocio», escogiendo tejidos suaves, flexibles, que respiren; tejidos absorbentes y que no produzcan irritación. Con ello, automáticamente han situado el algodón en el primer plano.

## cuando el frío arrecia

El abrigo es, sin duda, la prenda clave de invierno, por ello insistimos tanto en él. Es el obligado compañero de todas las horas, y debe adaptarse por su estilo a cada momento del día.

Pero hay uno, o dos o tres, todo depende de las posibilidades de cada una, que debe ser eminentemente práctico, confortable, sencillo. El abrigo para ir a la oficina, a la universidad, de compras, etc. Esto no quiere decir que no sea elegante, actual. La mujer, a cualquier hora del día y en cualquier circunstancia tiene la obligación de aparecer bonita, moderna, elegante. Esta actitud es la que define mejor su personalidad.

Partiendo de esta premisa, «Ballet», preocupado siempre por la apariencia femenina, ha creado una nutrida selección de este tipo de abrigos a que nos referimos. Ha preferido mantener cierto clasicismo en la línea porque la extravagancia no se adapta a este estilo, y ha reactualizado una línea de siempre por medio del color y de la naturaleza del tejido.

Os presentamos hoy un ejemplo definitorio de esta tendencia. Como véis nada nuevo hay en él. Cuello y solapa, doble botonadura, bolsillos interiores y cinturón que ajustándolo al talle lo hace más abrigadito.

Sin embargo, ¡qué juventud en el aspecto!, ¡qué gracia de línea!, ¡qué actual! ¿Cómo se explica esto? Muy fácil, «Ballet» sabe adaptar como nadie los estilos apreciados por la mujer desde siempre y actualizarlos, para que sigan cumpliendo su función de comodidad y elegancia sin que por ello escapen a las más avanzadas tendencias.

En un tejido «pata de gallo» juguetean el verde y el marrón, utilizados aquí para poner en el frío ambiente de la ciudad una nota cromática de luz, de calidez, de optimismo.



### Ocho muertos y 60 heridos, en descarrilamiento de trenes en ITALIA

Salerno (Italia), 9.—Ocho personas han resultado muertas y unas 60 heridas, que se sepa hasta este momento, en un choque de trenes ocurrido hoy en San Nicola Varco, cerca de esta ciudad.

Según los primeros informes, uno de los dos trenes arrolló a una manada de vacas, por cuya causa descarriló. El expreso «Flecha del Sur» Palermo-Milán, que llegaba a esta localidad, chocó con la locomotora descarrilada del primer tren, el cual, a su vez, descarriló también a causa del violento choque. Bomberos y ambulancias acudieron rápidamente al lugar del accidente.—Efe-Reuters.

### Trenes a 150 Kms. por hora en ITALIA

Roma, 9.—Un tren de pasajeros recorrió ayer el trayecto entre Roma y Nápoles, de 210 kilómetros, en menos de una hora y media, a un promedio de 150 kilómetros por hora. La locomotora, bautizada con el nombre de «Tartaruga» (Tortuga), es la primera de las cuarenta que en el término de diez años se incorporarán a los ferrocarriles del Estado italiano.—Efe.

### PROGRAMAS para MAÑANA

PRIMERA CADENA  
SOBREMESA: 2,00, Carta de ajuste, 2,15, Presentación y avances, 2,17, Panorama de actualidad, 3,00, Telediario, 3,30, España al día, 3,40, Novela, 4,10, La casa de los Martínez, 5,10, Cierre.  
TARDE: 6,45, Carta de ajuste, 7,00, Presentación y avances, 7,02, Misión rescate, 7,30, Avance informativo, 7,35, Documental, 7,45, La mar, ese mundo maravilloso, 8,15, Momento cultural.  
NOCHE: 8,30, Misterios al descubierto, 9,00, El Séneca, 9,29, Avances, 9,30, Telediario, 9,55, Avances, 10,00, P. O. L. 11,15, «Suite flamenco», c,15, Telediario, el alma se serena, el programa de mañana, meditación y cierre.

SEGUNDA CADENA  
8,00, Carta de ajuste, 8,30, Presentación y avances, 8,32, Flash, 8,57, El mundo del deporte, 9,30, Telediario, 9,55, Avances, 10,00, La segunda-cadena informa, 10,15, Luz verde, 10,45, Teatro de siempre: «Hernani», de Víctor Hugo, 12,15, Cierre.

**Iberia**  
...Superior al mejor!  
GARCIA SAN FRUTOS, S. L.

### CRUCIGRAMA NUMERO 4.198

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

HORIZONTALES: 1. Logos tienen las ametralladoras.—2. Presta.—3. Símbolo químico. Letra griega. Consonante.—4. Aves. Hijo de Adán.—5. Arremétele.—6. Utilízase.—7. Hermana. Poco densa.—8. Ficha del dominó. Flauta turca. Terminación verbal.—9. Anillos.—10. Sazonáselo.  
VERTICALES: 1. Libro. Gastáis.—2. Decadencias.—3. Marchar. Sujetar. Contracción.—4. Naturales de un estado asiático. Pide a Dios.—5. ¡Cuidado! Asedios.—6. Dona. Para fiestas. Abreviatura de tratamiento.—7. Quitar la monda.—8. Cantidad. Arma antigua.  
Solución al crucigrama número 4.197  
HORIZONTALES: 1. Traficar.—2. Lara.—3. Ir. Ra. Ru.—4. Oías. Sed.—5. Alabado.—6. Adosara.—7. Tan. Lado.—8. As. Da. Ar.—9. Nodo.—10. Sensatos.  
VERTICALES: 1. Trío. Atáis.—2. Riadas.—3. Al. Alón. Nn.—4. Farsas. Dos.—5. Iras. Balada.—6. Ca. Sara. Ot.—7. Redada.—8. Raudo. Oros.

FUGA DE VOCALES  
Número 795:  
P. r. s. n. r. d. m. r. c. n. h. c. . . n. s. b. . . s. p. r. c. s. n. . c. b. r. d. . m. n. d. r. l. b. n. S. N. T. . G. R. S. N. L.  
Solución al núm. 794: El amor antojadizo no busca calidades, sino hermosuras.  
CERVANTES

CONDUCTOR:  
Circule por la derecha, con ello contribuirá Vd. a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto

### Atenágoras califica a Pablo VI de «gran profeta que prepara las vías del futuro»

Paris, 8.—De "gran profeta que prepara las vías del futuro", ha calificado hoy el patriarca Atenágoras a Su Santidad el Papa, Pablo VI, en una entrevista difundida por una emisora en Francia.

Atenágoras mostró su satisfacción por la reciente entrevista que había efectuado al Vaticano, precisando que se trataba de un acontecimiento histórico sobre los medios de superar los obstáculos a la unidad de las Iglesias Católicas y Ortodoxa y sobre los matrimonios mixtos.

El patriarca ortodoxo puso de relieve: «Estamos decididos a examinar unidos todos los problemas, con el fin de responder a nuestras responsabilidades y a nuestro deseo de estar al servicio de los hombres». Para este objetivo, Atenágoras ha revelado asimismo la posibilidad de un concilio pan-ortodoxo, en el cual se estudiarían los medios de alcanzar una aproximación de las Iglesias.

Por último, el dirigente ortodoxo subrayó la importancia del comité mixto de teología católico-ortodoxo, que ha sido encargado de analizar todos aquellos elementos conducentes a aliviar las diferencias entre las dos Iglesias, en el respeto mutuo de ambas.

### Nuevo embajador de la República Federal Alemana en Madrid

Madrid, 8.—Ha sido nombrado nuevo embajador de la República Federal alemana en España, el profesor Hermann Meyer-Lindenberg, a quien para desempeñar esta misión le ha sido concedido el correspondiente «placet» por el Gobierno español, según informa hoy la Embajada alemana en Madrid.

El señor Meyer-Lindenberg sustituye al señor Heimit Allar, que presentó sus cartas credenciales ante el Jefe del Estado español el día 11 de noviembre de 1967.

El profesor Meyer-Lindenberg es actualmente director general en el Ministerio de Asuntos Exteriores de su país.—Cifra.

### Ruptura de las conversaciones para el convenio colectivo en «STANDARD»

Se celebraban, desde enero pasado, como consecuencia del bando que puso fin al conflicto colectivo

Madrid, 8.—A las siete de esta tarde han quedado rotas las conversaciones sobre el convenio colectivo de la empresa «Standard Eléctrica», con lo que el asunto pasará a la Delegación de Trabajo, que emitirá su laudo sobre este convenio, informa E. Press.

A las seis de la tarde, los trabajadores habían llegado a disminuir sus peticiones en un 65 por 100 de todo lo que globalmente pedían. Sin embargo, al recibirse posteriormente una comunicación de la empresa, en la que ésta se ratificaba en su postura definitiva de no elevar los emolumentos en más del 17 por 100, las conversaciones que se iniciaron ayer al reunirse los jurados de empresa y los vocales sindicales, quedaron rotas.

En el curso de la reunión y después de una breve deliberación, dos enlaces leyeron sendas cartas que van a ser dirigidas al delegado de Trabajo.

### A los 69 años se ha casado por séptima vez

Nueva York, 9.—Según acaba de ser revelado hoy, Cornelius Vanderbilt, de una de las familias más ricas de los Estados Unidos, ha vuelto a contraer matrimonio. Se ha casado por séptima vez en Reno (Nevada).

Vanderbilt, que cuenta sesenta y nueve años de edad, contrajo matrimonio el sábado con Mary Lou Bristol, de cuarenta y un años de edad.—Efe.

### SITUACION DE PRIVILEGIO Y ESCANDALO

La primera de estas cartas se refiere a las horas extraordinarias y a la falta "determinadas situaciones de privilegio y escándalo". "Si los actuales expedientes de crisis en la industria—afirma la carta—, unidos con los hombres que regresan del extranjero se encuentran en paro y mismo tiempo se concede libertad plena para realizar horas "extra", cabe duda que las empresas eliminarán la posibilidad de conflictos reivindicativos, amparados, de una parte, por la necesidad económica de los empleados, y, por otra parte, ante impune desprecio de las normas que a este respecto determina la Reglamentación oficial de la industria.

### VIGILANCIA SOBRE LOS ENLACES

La segunda carta, leída en público, se refiere "a la vigilancia que se debe hacer sobre los enlaces sindicales". De sus párrafos dice así: "Dado que existe un reglamento editado por la Organización Sindical que regula las actividades de los representantes sindicales, consideramos que todo lo que hacen contra la libertad y representación sindical atenta al mismo tiempo al ejercicio de sus funciones".

Con relación a esta última misiva un portavoz de la empresa ha manifestado que no se ejerce ninguna vigilancia sobre los enlaces dentro de la fábrica, pero que, en efecto, se realiza determinada vigilancia a la salida de la misma.

### PROTESTA POR EL DESPIDO DE TRECE COMPANEROS

Madrid, 8.—Doscientos empleados de la fábrica Lámparas Metal Madrid, según Logos, han permanecido media hora dentro del recinto de la misma una vez terminada su jornada laboral, como protesta por el despido de trece de sus compañeros. Con anterioridad, los productores de la empresa dirigieron varias peticiones a la dirección de la misma solicitando la readmisión de los compañeros despedidos el pasado 26 de octubre. Al no recibir respuesta por parte de la dirección, el personal decidió permanecer en la empresa durante media hora, haciendo coincidir su protesta con la del director general de Lámparas de París, para visitar la fábrica española.

### Inauguración de un monumento a Azorín en Madrid

Madrid, 8.—Ha sido inaugurado el monumento que Madrid ha dedicado a Azorín, erigido en la plaza de su nombre, al final de la Calle de la Vega.

Consiste en un monolito coronado por la figura del escritor, en bronce. Al pie, la firma, también en bronce, de Azorín.

En el acto, que revistió gran brillantez, pronunciaron discursos el presidente de la Diputación Provincial de Alicante, don Pedro Zaragoza, que traía la representación expresa de Monóvil, tierra donde nació Azorín, el presidente del Ateneo académico de la española, don José María Cossío, y el alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro.

### BEATRIZ:

### Cuando Mauricio y yo estemos casados, llenaremos la casa de hijos

Roma, 8.—"Cuando Mauricio y yo estemos casados llenaremos la casa de hijos, quiero tener una docena de hijos", declaró la princesa María Beatriz de Saboya en un reportaje que publica hoy un semanario italiano. "Todos los pequeños serán la respuesta—añadió—de la sinceridad de nuestro amor."

La princesa agregó que no se había podido casar todavía con el príncipe Mauricio Arena por un "grave problema de documentos", sin suministrar mayores aclaraciones.

María Beatriz, que está actualmente alojada en una clínica de Roma para enfermos nerviosos, sostuvo que no padecía de perturbaciones psicológicas, y manifestó: "Soy tan sabia que sorprendo a los médicos de la clínica adonde he venido solamente para ceder a un ruego de los míos..."

### Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,00 ptas. solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

# ¿Compraría Vd. el Renault-10



## sólo por su pintura?

CARROCERIA DEL RENAULT-10 EN SU FASE DE PINTURA POR INMERSION



Ante todo una aclaración. No nos estamos refiriendo al color de la pintura (sobre gustos no hay nada escrito...) Nos estamos refiriendo a una técnica avanzada, iniciada en la industria automovilística española por Renault, la cual somete a cada coche a tres tipos de baños, uno de ellos por inmersión completa (ver foto), después del cual el coche queda impregnado con sustancias anti-oxidantes, anti-corrosivas y anti-salinas... sin contar los numerosos secados intermedios, la capa de apresto, el lijado y el barniz definitivo de pintura sintética... Después de esto, usted puede aparcar su Renault-10 a la intemperie, de día o de noche, sin jamás preocuparse de la humedad, la lluvia o el frío... El único problema que usted tiene que resolver, es elegir el color de la pintura (verde, blanco, burdeos, azul oscuro y azul claro). Todo lo demás, como la potencia, el confort, la capacidad, ya está solucionado...

## RENAULT 10

### el compacto de lujo

ES UN PRODUCTO FASA-RENAULT

# Aquí, todos los DEPORTES

## Copa de Ferias

### VICTORIA DEL ATLETICO DE MADRID en su primer partido con el GOZTEPE IZMIR

#### El Atlético de Bilbao elimina al Girondis

Madrid, 8.—El Atlético de Madrid ha vencido esta noche al Goztepe Izmir por dos goles a cero, en el primer partido de su eliminatoria para la Copa de Ferias de fútbol.

#### SANCIONES

### Suspensiones a jugadores de Primera y Segunda División

Madrid, 8.—En la reunión celebrada hoy por el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, acordó desestimar la reclamación del C. R. Huelva por presunta alineación indebida de un jugador del Constantia en el partido jugado entre ambos clubs el pasado día 29.

En Primera División se impusieron las siguientes sanciones: Un partido al jugador de la Real Sociedad, Urreisti, expulsado por juego peligroso; un partido a José Martínez, del Málaga, expulsado por juego peligroso.

Amonestación y multa a los jugadores Ufarte, del At de Madrid, y Oñano, del Málaga, por juego peligroso.

A Antonio Ruiz, del Málaga, multa por formular observaciones al árbitro así como a Santiago Aragón y Cabral del mismo club, y a Glaría del At de Madrid, por formular observaciones al juez de la contienda.

Segunda División Dos partidos oficiales al jugador Sánchez Lage (Levante), por intento de agresión a un contrario.

A Manuel Prieto, del Jerez, dos partidos por producirse violentamente con un contrario.

A Maraver, del Murcia, tres partidos por provocar la animosidad del público siendo reincidente.

Al entrenador del Murcia, Juan Martínez, doble amonestación y multa por provocar la animosidad del público y producirse—desconsideradamente— con un jugador contrario.

Dirigió el partido el colegiado francés M. Helies, que comenzó bien y fue a peor, hasta terminar en una actuación sin autoridad y con errores graves.

Alineaciones: Atlético de Madrid: Rodri; Rivilla, Iglesias, Calleja; Glaría, Martínez Jayo; Ufarte, Luis, Gárate, Adelarido y Collar. Goztepe Izmir: Ali, B. Mehmet, Calayan, Hussein, K. Mehmet, Nevzat, Nihat, Ertan, Fevzi, Gursel y Halil.

Marcó el Atlético su primer gol a los 23 minutos de juego. Su autor fue Gárate, que remató en difícil postura y a la media vuelta a un pase de Ufarte, enviando el balón raso y cruzado a la red turca por la izquierda del portero.

El segundo gol no se produjo hasta los 44 minutos del segundo tiempo, cuando faltaba uno para el final. Se produjo en un pase magistral de Luis a Cardona, que había substituído a Adelardo, lesionado por una entrada durísima de Nevzat. Cardona entró en el área entre dos defensas y disparó raso y cruzado, batiendo a Aí por su derecha.

Madrid, 8.—El Comité Nacional de Preparadores ha sancionado a don Ernesto Pons, hasta ahora preparador del Málaga Club Fútbol, por sus declaraciones del domingo pasado, con ocasión del encuentro Atlético de Madrid-Málaga, jugado en el estadio del Manzanares.

## ENTRENADORES

### Pons, sancionado por hacer declaraciones sobre el árbitro

Madrid, 8.—El Comité Nacional de Preparadores ha sancionado a don Ernesto Pons, hasta ahora preparador del Málaga Club Fútbol, por sus declaraciones del domingo pasado, con ocasión del encuentro Atlético de Madrid-Málaga, jugado en el estadio del Manzanares.

Otto Bumbel, presentado a los jugadores del Málaga.

Málaga, 8.—Llegó esta mañana, vía aérea, el nuevo entrenador del Málaga, Otto Bumbel.

Moll sustituye a Bermúdez en el Torrelavega.

Torrelavega, 8.—Hoy cesó como entrenador de la Gimnástica de Torrelavega, José Bermúdez, que pasa a ocupar el cargo de secretario técnico.

#### ATLETICO DE BILBAO, 1; GIRONDIS, 0

Bilbao, 8.—Alineaciones: At. de Bilbao: Iribar; Sáez, Echeberria, Aranguren; Betzuen, Larrauri; Arieta, Estéfano, Argoitia, Uriarte y Rojo.

Girondins: Montes; Castellan, Desreumeaux, Chorda; Daudet, Calleja; Masse, De Bourgoing, Coucou, Abossolo y Wojciak.

En el segundo tiempo, Texier y Duhaloy substituyeron, respectivamente, a Bourgoing y Abossolo. El Atlético de Bilbao sacó el mismo once.

Arbitro: señor Burguet, belga, que pitó mucho y, en general, bien.

El Atlético de Bilbao se ha clasificado, con todo merecimiento, para la eliminatoria siguiente, por el tanteo global de 4-1, ya que en Burdeos había vencido por 3-1.

Poca historia tiene el partido de hoy, pues el Atlético de Bilbao, debido a la suculenta ventaja que se trajo del campo contrario, no ha apretado el acelerador al máximo.

El segundo tiempo se inicia con continuos ataques de los bilbaínos, que rondan repetidas ocasiones el tanto. Una internada profunda de Arieta por su ala termina con un centro pasado, que no encuentra rematadores cuando el portero estaba desamparado.

OTROS RESULTADOS Copa de Ferias Glasgow Rangers, 3; Colonia, 0.

Recopa Bayer Munich, 6; Victoria de Setúbal, 2.

Copa Naciones Suiza, 5; Chipre, 0.

Torneo preolímpico Gran Bretaña, 0; Alemania, 1 (2-0).

Ahora, a España le corresponde enfrentarse a Inglaterra.

### Imposición de medallas al Mérito Deportivo, de la Guardia de Franco

El domingo, en el pabellón deportivo, se jugará el partido de la Liga nacional de balonmano entre el Guardia de Franco y el AA. La Salle, de Corrales de Huelma (Santander).

GANAR 20.000 PSETAS mensuales siendo TECNICO en TRANSISTORES.

Lea Vd y anuncie en EL ADELANTADO EN LA SEGURIDAD DE QUE AMBAS COSAS HAN DE SERLE MUY REPRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

## Novias 68

Nuevos modelos alta costura

Nuevos juegos de novia

Nuevos complementos

### Mariage

con sus originales exclusivos vestirá también este año a todas las novias de Segovia

Ver... no cuesta nada

### Estufas AGNI 2.980 pts.

al contado y regalamos seis cargas de gas calor gratis para todo el invierno CASA SOLERA

### LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

1.ª y 2.ª División	
1 Zaragoza - Español	—
2 Barcelona - Córdoba	—
3 Sevilla - At. Madrid	1 x 2
4 R. Madrid - R. Betis	—
5 R. Sociedad - At. Bilbao	1 x 2
6 Pontevedra - Sabadell	1 x 2
7 Málaga - Valencia	1 x 2
8 Oviedo - Santander	1 x 2
9 Torrelavega - Gijón	2
10 Valladolid - Celta	1
11 Coruña - Ferrol	2
12 Cádiz - At Ceuta	2
13 Alcoyano - Castellón	1
14 Hércules - Tenerife	1
Reservas	
1 Burgos - Badajoz	1
2 Murcia - Huelva	1

### LIQUIDAMOS TODOS LOS TRESILLOS

a precios de fábrica

### MUEBLES 'COOPERATIVA SAN FRUTOS'

Frete clínica Dr. Gila

Importante Empresa española dedicada a la fabricación y venta de maquinaria de obras públicas, necesita

### REPRESENTANTE

para la provincia de SEGOVIA

Bien introducido en el ramo de la construcción y obras públicas, para la venta de nuestros fabricados.

Escribid al núm. 6.071. ALAS. Avda. Generalísimo, 30. MADRID (16)

### CONCESIONARIO EXCLUSIVO

Nombraríamos a entidad o persona solvente, para esa provincia, venta maquinaria agrícola de primerísima firma alemana, introducida en España. Reserva absoluta.

Dirigirse a Referencia núm. 7.323. ELSO, S. A. de Publicidad.

Bergamín, 1 bis. PAMPLONA

### Jefatura Provincial de Carreteras

### LAVADORA SUPER AUTOMATICA

CON CENTRIFUGADO ACCELERADO

BRU

DISTRIBUIDOR OFICIAL: Rufiner

Juan Bravo, 30-SEGOVIA

## ES BROMA

El partido se les puso cuesta arriba a los de la Alcarria desde el primer momento. Después, los jugadores de la Segoviana—que parecían ser del Guadalajara—comenzaron a ayudar a sus contrarios a subir la cuesta que, por no estar en enero, no fue muy difícil de superar.

En vista de que los jugadores del Guadalajara no querían aprovechar las facilidades de Pedro y Cia., el señor García de la Cruz dio a los de casa el último "empujón" que les valió la victoria.

Al terminar el partido, todos contentos, ya que ganaron todos los que tenían que ganar y perdieron todos los que tenían que perder, que no eran otros que los de la Segoviana.

Mencionando fue el más destacado; no tuvo ni un solo fallo. A eso lo llamo yo destacar todos los domingos por... narices. Es broma.

Ir a ver al Acueducto es ahorrarse

## Con estufa FAR

¡no hay invierno en mi hogar!

NUEVOS MODELOS TODOS LOS PRECIOS

### J. HORCAJO, S.A.

Distribuidor de Butano, S. A.

Fernández Ladreda, 15

### Guía Médica

Odontólogos y Clínicas

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ Partos y enfermedades de la mujer Onda ultra-corta. Diatermia, Inductotermia. Rayos X Consulta de 11 a 1 Avenida Padre Claret, 12 Teléfono 22-22 Sanatorio. 17-81

J. GONZÁLEZ QUINTANILLA Médico Pediatría y Puericultura - Rayos X Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora.) Plaza de Franco, 11, 1.ª y 2.ª pisos, izquierdas, Teléfono 2396. Segovia

